

JAPAN
MATTERS FOR
AMERICA
MATTERS FOR
JAPAN



日米相互
依存の
見取図



The East-West Center promotes better relations and understanding among the people and nations of the United States, Asia, and the Pacific through cooperative study, research, and dialogue. Established by the US Congress in 1960, the Center serves as a resource for information and analysis on critical issues of common concern, bringing people together to exchange views, build expertise, and develop policy options.

イースト・ウエストセンターは米国、アジア太平洋の国々、国民の間のよりよい関係と理解の促進のため、共同研究・共同調査、対話事業を実施しています。1960年に米国議会により創設された本センターは、意見の交換、専門性の強化、政策立案を人々を結集することにより推進するとともに、両国・両地域の共通の関心事項に関する重要課題について、情報および分析のためのリソースとしての役割を果たします。

The Sasakawa Peace Foundation (SPF) addresses the diverse and complicated issues that human society is encountering in the 21st century. In order to respond to increasing natural disasters and social crises, SPF implements and supports a variety of necessary programs and projects. As a private Japanese foundation, SPF strives to strengthen cooperation at all levels between our country and countries abroad. SPF makes use of its freedom as a private foundation to effectively promote activities, proposals, and exchanges in the search for a new governance model for human society.

笹川平和財団は、21世紀の人間社会の複層的・複雑化した課題に取り組みます。地球の自然的・社会的危機に対応すべく、必要な事業を実施・支援します。日本の民間財団として、我が国と諸外国とのあらゆるレベルでの連携を推進し、民間財団ならではの自由な発想・手法で、人間社会の新しいガバナンスのあり方を追求する活動、提言、交流等を促進します。

JAPAN MATTERS FOR AMERICA/AMERICA MATTERS FOR JAPAN

日米相互依存の見取図

This project maps the trade, investment, employment, business, diplomacy, security, education, tourism, and people-to-people connections between the United States and Japan at the national, state, and local levels. Part of the *Asia Matters for America* initiative, this publication, the one-page summaries for states and congressional districts, and the AsiaMattersforAmerica.org website are resources for understanding the robust and dynamic US-Japan relationship.

本プロジェクトでは、日米の国家、州および地方レベルでの貿易、投資、雇用、ビジネス、外交、安全保障、教育、観光および人的交流の繋がりの見取図を描き出します。Asia Matters for Americaイニシアチブの一環である本小冊子、州並びに議会選挙区向けの1ページの要約およびAsiaMattersforAmerica.orgウェブサイトは、揺るぎなくかつ活力に満ちた日米関係を理解するための手引きとなります。

AsiaMattersforAmerica.org/Japan

Project Team / プロジェクトチーム

EAST-WEST CENTER IN WASHINGTON

Director: Satu Limaye, Ph.D.

Coordinators: Caitlin Brophy and Colby Ferland

Research & Content: Kyle Bezold, Grace Ruch Clegg, Rivvy Eisenberg, Jake Howry, Emily Jones, Kimlay Leav, Yegene Joyce Lee, Yeseul Oh, Luke Pluta-Ehlers, Savannah Shih, Karunia “Karin” Silitonga, Elizabeth Smith, Peter Valente, Sarah Wang, Michael Weaver

THE SASAKAWA PEACE FOUNDATION / 公益財団法人 笹川平和財団 JAPAN-U.S. PROGRAM / 日米交流事業グループ

Executive Director: Junko Chano / 茶野順子

Coordinators: Aya Murata / 村田綾 and Madoka Kono / 河野円香

Japanese translations provided by: Fujiko Sato / 佐藤不二子

Highlights

THE US AND JAPAN IN PROFILE

As the World's 1st and 3rd Largest Economies, the United States and Japan Account for 30% of the Global Economy

The US-Japan relationship is one of the closest, most wide-ranging, and constructive bilateral partnerships in the world, rooted in shared values and rich community ties.

GLOBAL PARTNERSHIP

The United States and Japan Partner on Humanitarian Assistance and Disaster Relief, and Development

The two countries have cooperated in more than seven humanitarian assistance and disaster relief (HADR) operations globally.

ALLIANCE

The US-Japan Alliance Is the Cornerstone of Peace and Security in the Indo-Pacific

Japanese purchases of US defense equipment have increased by 120% in recent years, from \$217 million to nearly \$480 million.

TRADE

Japan Is the 4th Largest Export Destination of the United States, and the United States Is Japan's Top Export Destination

Bilateral trade between the United States and Japan totals nearly \$300 billion.

JOBS

Japan Creates More US Jobs Than Any Other Indo-Pacific Country

Japan ranks 2nd after the United Kingdom in foreign multinational enterprise employment in the United States.

INVESTMENT

The United States Is the Top Destination for Japanese Investment and the Largest Investor in Japan

Japanese companies have invested over \$100 billion in 1,900 US-based greenfield projects – wherein a company builds or expands new facilities as opposed to purchasing existing ones or merging with another company – in 15 years.

ハイライト

日米両国のプロフィール

世界の第1位および第3位の経済大国として、日本と米国は世界経済の30%を占める

日米関係は、世界の二国間関係の中でも、もっとも緊密で、広範囲にわたり、かつ、建設的な関係のひとつであり、共有する価値観および豊富なコミュニティの繋がりの上に成り立っている。

世界規模のパートナーシップ

日米は人道支援、災害救援並びに開発分野でグローバルな協力関係にある

両国は7件以上の人道支援および災害救援(HADR)活動においてグローバルに協力してきた。

同盟

日米同盟はインド太平洋地域の平和と安全保障の礎である

日本による米国からの防衛装備品の購入は近年120%増加し、2億1,700万ドルからほぼ4億8,000万ドルに増加した。

貿易

日本は米国にとって第4位の輸出相手国であり、米国は日本にとって第1位の輸出先である

日米間の二国間貿易は約3,000億ドルに上る。

雇用

日本は他のどのインド太平洋諸国より米国での雇用を創出している

日本は、米国における外国多国籍企業による雇用でイギリスに次いで第2位である。

投資

米国は日本の最大の対外投資先であり、最大の対日投資国でもある

日本企業は過去15年で1,900件のグリーンフィールド・プロジェクトに1,000億ドル以上を投資している。これは企業が既存の設備を購入したり他の企業と合併したりするのではなく、新たな設備を構築、あるいは拡張したものである。

Highlights

TRAVEL AND TOURISM

Japan Is the 4th Largest Source of Visitors to the United States, and the United States Is the 5th Largest Source of Visitors to Japan

Nearly 3.6 million Japanese visited the United States, contributing \$16.3 billion to the US economy. US tourists to Japan totaled 1.4 million.

EDUCATIONAL EXCHANGE

Japanese Students Contribute Almost \$650 Million to the US Economy

Japan is the 8th largest source of international students in the United States, with 18,780 Japanese students enrolled in US colleges and universities.

POPULATION

Over 1.4 Million Japanese Americans Live in the United States

Japanese Americans are the 6th largest Asian ethnic group in the United States, while Americans are the 7th largest population of foreign nationals in Japan.

SISTER PARTNERSHIPS

The United States and Japan Share Over 450 Sister Partnerships

The first US-Japan sister relationship began 10 years after the end of World War II between St. Paul, Minnesota and Nagasaki.

COMMUNITY CONNECTIONS

Strong Community and People-to-People Connections Sustain US-Japan Relations

The friendship between the United States and Japan is symbolized by the 3,000 cherry trees gifted to Washington, DC from Tokyo in 1912.

ハイライト

旅行と観光

日本は米国を訪れる旅行者数で世界第4位、米国は日本を訪れる旅行者数で世界第5位である。年間約360万人の日本人が米国を訪れ、米国経済に166億ドルを貢献し、日本を訪れる米国人観光客数は年間計140万人となった。

教育交流

日本人留学生は米国経済におよそ6億5,000万ドル貢献している。

日本は米国の留学生数の第8位で、1万8,780人の日本人学生が米国の大学で学んでいる。

人口

140万人以上の日系人が米国に居住している。

日系人はアジア系では米国で6番目に多く、アメリカ人は日本における外国人人口では7番目となる。

姉妹提携関係

日米両国は450以上の姉妹提携関係を結んでいる。

日米間の最初の姉妹都市関係は、第二次世界大戦終結10年後にミネソタ州セントポール市と長崎県長崎市の間で始まった。

コミュニティの繋がり

強固なコミュニティの繋がりと、人的交流が日米関係を支えている。

日米間の友好は1912年に東京都がワシントンDCに寄贈した3,000本の桜の木に象徴される。

As the World's 1st and 3rd Largest Economies, the United States and Japan Account for 30% of the Global Economy

The combination of global economic weight and shared commitment to democracy, the rule of law, open societies, human rights, and free markets, makes the US-Japan relationship one of the closest, most wide-ranging, and constructive bilateral partnerships in the world.

Diplomatic and trade ties between the United States and Japan were established in the 1850s, and blossomed further in 1912 when Tokyo gifted 3,000 cherry trees to Washington, DC. Relations soured in the 1930s leading to the conflict of World War II. Since the end of the war, the United States and Japan have rebuilt their relationship. The two countries signed the Security Treaty Between the United States and Japan in 1951, creating the US-Japan alliance, a cornerstone of peace and stability in the region. In 2015, Shinzo Abe became the first Japanese Prime Minister to address a joint session of Congress. US Presidents have visited Japan 23 times, while Japanese Prime Ministers have visited the US 79 times.

INDICATOR	UNITED STATES	JAPAN
Population	326 million	127 million
Life Expectancy (2016)	79	84
Land Area (sq km)	9,147,420	364,560
GDP	\$19 trillion	\$5 trillion
GDP per Capita	\$59,532	\$38,428
Total Trade (Balance of Payments [BoP])	\$5 trillion	\$2 trillion
FDI, Net Inflows (BoP)	\$355 billion	\$19 billion
FDI, Net Outflows (BoP)	\$379 billion	\$174 billion
Military Expenditure (% of GDP)	3.1%	0.9%
Ease of Doing Business Ranking	6	34

Source: World Bank, 2017 data unless otherwise noted.

Numbers rounded throughout. All monetary values are in current US\$ unless otherwise noted. Whenever possible, most recent available data is used. For the most up-to-date data please visit AsiaMattersforAmerica.org/Japan

世界の第1位および第3位の経済大国として、日本と米国は世界経済の30%を占める

グローバル経済への影響力、民主主義に対する共通したコミットメント、法治国家、開かれた社会、人権そして自由市場が日米関係を世界の二国間関係の中でも最も緊密で、広範囲にわたりかつ建設的なものになっている。

日米間の外交および貿易関係は1850年代に始まり、1912年に東京が3,000本の桜の木をワシントンDCに寄贈したことで更なる発展を見せた。1930年代に第二次世界大戦の危機に至る中、両国の関係は悪化した。戦後、日米は関係を再構築して以前にも増して強固なものとした。両国は1951年に安全保障条約に調印し、この地域における平和と安定の礎となる日米同盟を作り出した。2015年には安倍晋三首相が日本の総理大臣としては初めて、米国議会の両院合同会議の前で演説した。米国大統領は日本を23回訪れ、日本の首相は米国を79回訪問している。



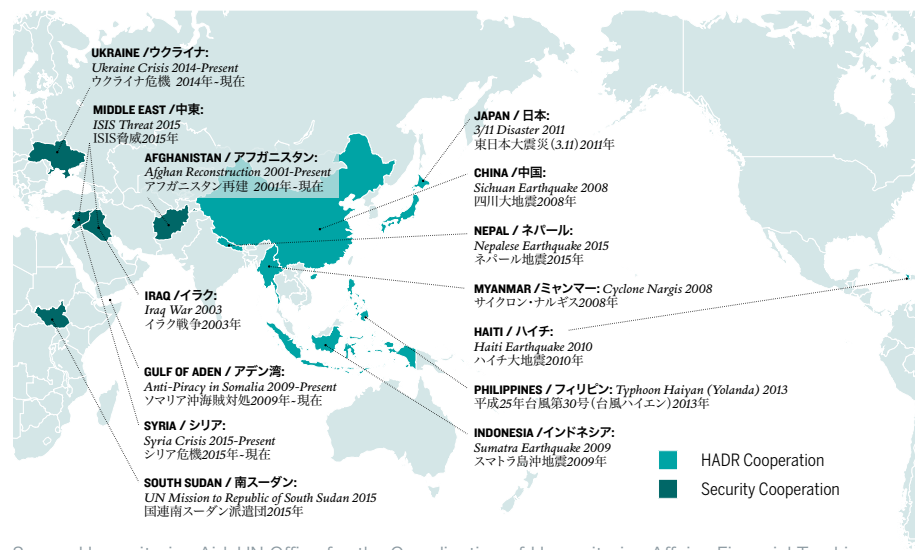
数字はすべて概数値である。すべての金額は別途注記がない限り起稿時の米ドル表示である。可能な限り、最新のデータを使用している。最新のデータはAsiaMattersforAmerica.org/Japanを参照のこと。

The United States and Japan Partner on Humanitarian Assistance and Disaster Relief, and Development

The United States and Japan share membership in numerous global and regional organizations, including the World Bank, Asian Development Bank (ADB), Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, and East Asia Summit (EAS). Japan is the only Indo-Pacific member of the Group of Seven (G7) advanced industrial countries. The United States and Japan also work closely together in the United Nations (UN). The two countries are top contributors to UN Peacekeeping Operations, providing nearly 40% of total funding. Additionally, they provide almost 30% of total funding for the UN general fund.

The United States and Japan are the 1st and 4th largest donors of global humanitarian aid respectively, providing over \$7 billion combined. Humanitarian Assistance and Disaster Relief (HADR) operations are another area of cooperation between the United States and Japan. The US military relief mission for the March 2011 Triple Disaster, *Operation Tomodachi*, prepared both countries to readily coordinate responses to subsequent disasters. The two countries have cooperated in more than seven HADR operations globally in recent years.

SELECT US-JAPAN SECURITY AND HADR COOPERATION 選択的日米安全保障及び人道支援、災害救援協力



Source Humanitarian Aid: UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, Financial Tracking Service, 2017 data

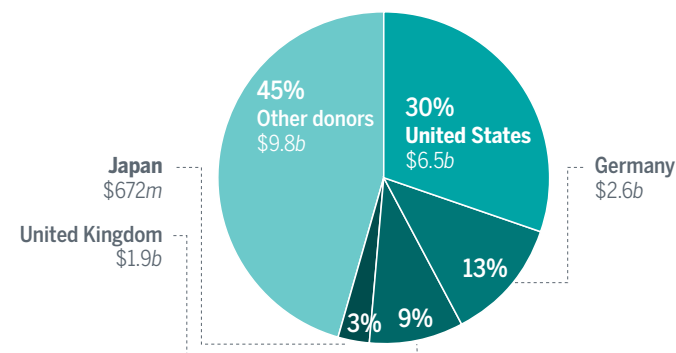
Source Contributions to Multilateral Organizations: Individual organization websites, 2017 data unless otherwise shown

日米は人道支援、災害救援並びに開発分野でグローバルな協力関係にある

日米両国は、世界銀行、アジア開発銀行、アジア太平洋経済協力会議(APEC)や東アジア首脳会議(EAS)等多数の世界機関や地域機関に共に加盟している。日本はG7先進工業国内の唯一のインド太平洋地域の加盟国である。日本と米国は国連でも密接に協力している。両国は国連平和維持活動に対する財政的貢献における上位二カ国であり、資金の約40%を拠出している。加えて、日米両国合わせて、国連通常予算の30%を拠出している。

日米両国は世界の人道支援への資金提供国としてそれぞれ第4位および第1位であり、合わせて70億ドル以上を提供している。人道支援・災害救援活動もまた日米両国が協力している分野である。2011年3月の東日本大震災における米軍の救援ミッション「トモダチ作戦」をきっかけとして、両国がその後の災害に際し協力して対応することが容易になった。両国は近年世界中で7件以上の人道支援・災害救援活動に協力している。

HUMANITARIAN AID CONTRIBUTIONS 人道支援貢献



US AND JAPANESE SHARE OF CONTRIBUTIONS TO MULTILATERAL ORGANIZATIONS 日米の多国籍機関への貢献分担

ORGANIZATION	US (RANK)	JAPAN (RANK)
Asian Development Bank	20% (1)	20% (1)
International Atomic Energy Agency (2015)	32% (1)	11% (2)
International Labor Organization	22% (1)	10% (2)
Organization for Economic Cooperation and Development	21% (1)	9% (2)
United Nations Development Fund	13% (1)	11% (4)
United Nations Peacekeeping	28% (1)	10% (3)
United Nations	24% (1)	10% (2)
World Bank	13% (2)	10% (3)
World Health Organization	22% (1)	10% (2)
World Trade Organization	11% (2)	4% (5)

The US-Japan Alliance Is the Cornerstone of Peace and Security in the Indo-Pacific

The United States and Japan became allies in 1951 with the signing of the US-Japan Security Treaty.

The two countries have updated the Guidelines for US-Japan Defense Cooperation to improve alliance coordination in response to security threats, as well as to enhance cooperation on non-traditional security issues such as space, cyber, and global peacekeeping operations. Japanese purchases of US defense equipment have increased by 120% in recent years, from \$217 million to nearly \$480 million.

Public opinion in both democratic countries supports the alliance. Japanese government public opinion polls show strong commitment to the US-Japan alliance, with 78% of Japanese approving of the alliance. Similarly, 82% of Americans polled say the security treaty should be maintained.

The alliance also promotes cultural awareness and public education. Often coinciding with joint military exercises, the Japan US Military Program (JUMP) regularly holds cultural nights and panel discussions on defense topics.



US and Japanese naval vessels participating in Keen Sword '17

Source Image: US Navy photo by Petty Officer 2nd Class Andrew Schneider/Released
 Source Defense Imports: Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI)
 Source Public Opinion: Japan Ministry of Foreign Affairs, Cabinet Office of Japan
 Additional Sources: US State Department, US Department of Defense (DoD), Japan US Military Program (JUMP) www.jumpprogram.org

日米同盟はインド太平洋地域の平和と安全保障の礎である

日本と米国は1951年に安全保障条約を締結し同盟国となった。

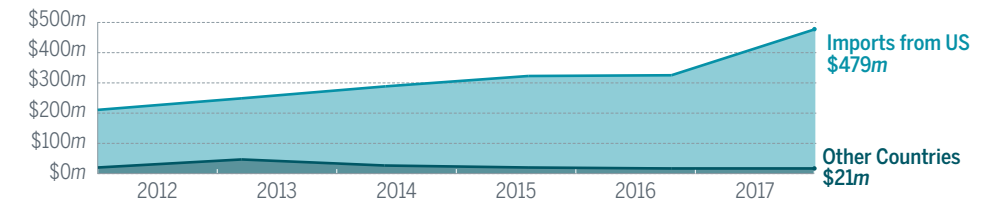
日米は安全保障上の脅威に対応し、宇宙、サイバー並びにグローバルな平和維持活動といった非伝統的安全保障問題における協力を強化するためにガイドライン(日米防衛協力のための指針)を見直した。近年日本の米国防衛装備品の購入は2億1,700万ドルから4億8,000万ドル近くと120%増加している。

両民主主義国の世論は共に同盟を支持している。日本政府の世論調査では78%の日本人が同盟を肯定しており、日米同盟に対する強いコミットメントを表す結果となっている。同様に、82%のアメリカ人が安全保障条約は維持されるべきであると述べている。

日米同盟はまた異文化理解や公教育も促進している。JUMPプログラム(the Japan US Military Program)では、文化イベントや防衛をテーマにしたパネル・ディスカッションなどを定期的に開催しており、その多くは合同軍事演習の機会に合わせて行われている。

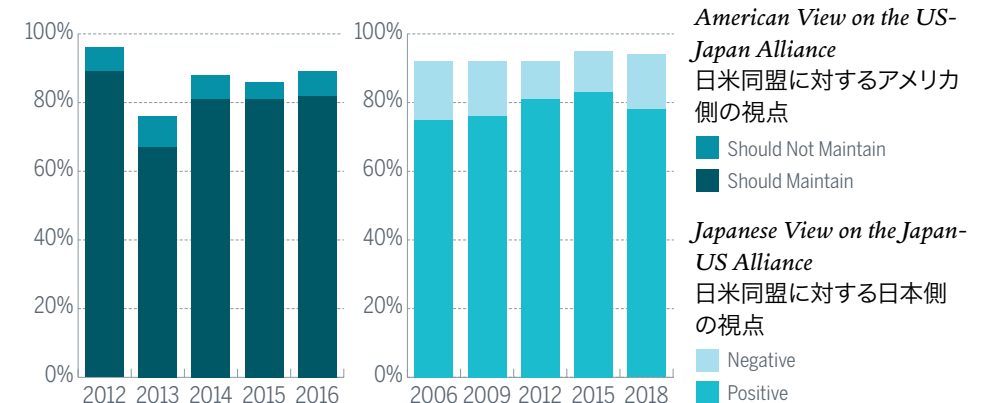
JAPAN'S DEFENSE EQUIPMENT IMPORTS

日本による防衛装備品輸入



AMERICAN AND JAPANESE PUBLIC OPINION ON THE ALLIANCE

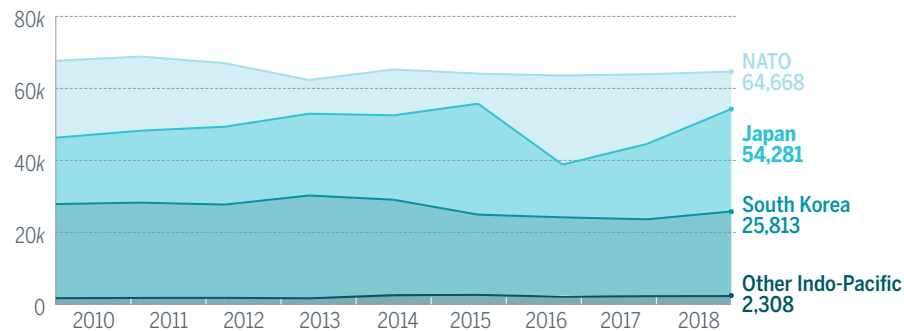
日米同盟に対する日米世論



Japan hosts over 130 US bases and military facilities across 30 prefectures. Okinawa, a key prefecture in southwest Japan, strategically located in the East China Sea, hosts the most US troops.

The United States and Japan hold six key bilateral military exercises on an annual basis, and other regional multilateral exercises such as Fortune Guard, Pacific Pathways, and Rim of the Pacific (RIMPAC). These exercises incorporate every branch of the US armed services, covering security spheres emanating from the ocean's depths to near space. The United States and Japan also cooperate on bilateral and multilateral exercises that feature Humanitarian Assistance and Disaster Relief (HADR) drills.

US TROOPS STATIONED IN INDO-PACIFIC AND NATO COUNTRIES インド太平洋地域に駐留する米軍



KEY BILATERAL US-JAPAN MILITARY EXERCISES 主要な日米二国間軍事演習

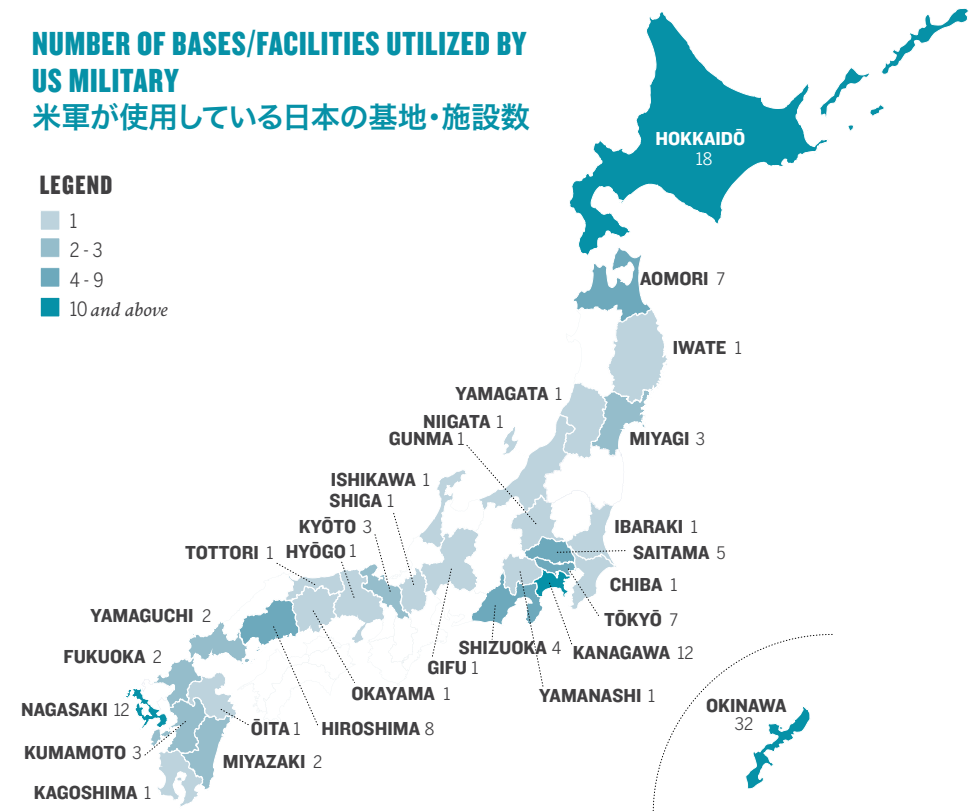
EXERCISE	PURPOSE	FORCES
Iron Fist	Amphibious operations	US Marines, Japanese Ground Self-Defense Force
Keen Sword/Keen Edge	Bilateral military readiness	US Navy, US Air Force, Japanese Ground Self-Defense Force, Japanese Maritime Self-Defense Force, Japanese Air Self-Defense Force
Multisail	Tracking, anti-submarine warfare, interoperability	US Navy, Japanese Maritime Self-Defense Force
Northern Viper	Peacekeeping, HADR, interoperability	US Marines, Japanese Ground Self-Defense Force
Orient Shield	Bilateral tactical field training	US Army, Japanese Ground Self-Defense Force
Yama Sakura	Bilateral planning, coordination, and interoperability	US Army, US Air Force, Japanese Ground Self-Defense Force

日本は30の県において130以上の米軍基地および軍事施設を受け入れている。中でも沖縄は、日本の南西部の要となる島で、東シナ海の端に戦略的に位置しており、最も多くの在日米軍を受け入れている。

日米は毎年6件の主要な二国間軍事演習をしており、フォーチュン・ガード、パシフィック・パスウェイズおよびRIMPACといった地域多国間演習に参加している。これらの演習は米軍全軍を組み込んでおり、海底から近宇宙までに及ぶ安全保障領域をカバーしている。日米はまた、二国間および多国間の人道支援・災害救援 (HADR) 演習においても協力している。

NUMBER OF BASES/FACILITIES UTILIZED BY US MILITARY 米軍が使用している日本の基地・施設数

LEGEND



Source US Troops: Department of Defense (DOD), Defense Manpower Data Center (DMDC), September reports
Source US Bases: Japan Ministry of Defense, US State Department
Sources Military Exercises: US Army, US Navy, US News Media, Japan Ministry of Foreign Affairs

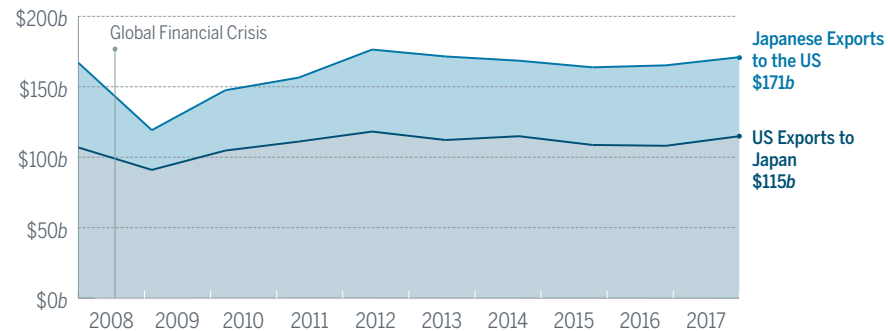
Japan Is the 4th Largest Export Destination of the United States, and the United States Is Japan's Top Export Destination

Bilateral trade between the United States and Japan totals nearly \$300 billion.

Nearly 20% of US exports to the Indo-Pacific, and 5% of US exports globally go to Japan. Exports from the United States to Japan total nearly \$115 billion, including \$68 billion in goods and \$46 billion in services. Travel services are the largest export from the United States to Japan at nearly \$11 billion, followed by chemicals at \$10 billion.

The United States is the top destination for Japanese goods and services. Of the \$171 billion in exports, transportation equipment is the largest export sector from Japan to the United States (valued at \$60 billion), followed by machinery (\$24 billion), and computers and electronic equipment (\$16 billion).

BILATERAL TRADE BETWEEN THE UNITED STATES AND JAPAN 日米二国間貿易



Sources Bilateral Trade: US Bureau of Economic Analysis (BEA), US International Trade Administration (ITA)
Sources Composition: US BEA, US ITA, 2017 data
Additional Sources: Office of the US Trade Representative

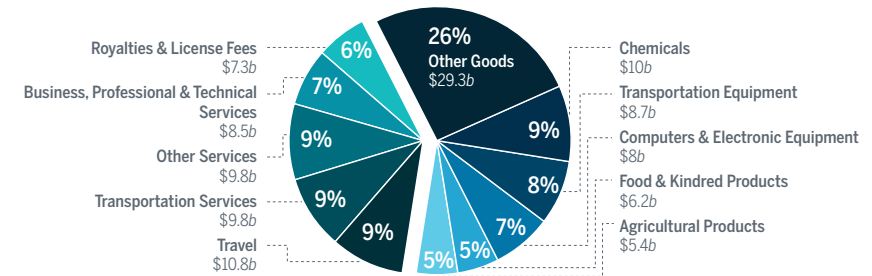
日本は米国にとって第4位の輸出相手国であり、米国は日本にとって第1位の輸出先である

日米間の二国間貿易は約3,000億ドルに上る。

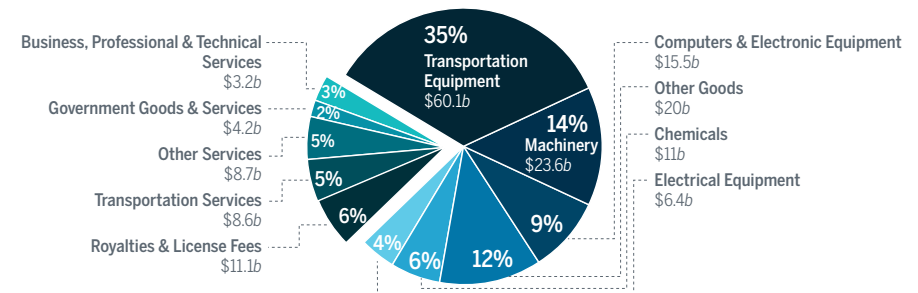
米国のインド太平洋諸国への輸出の20%近く、および全世界向けの輸出の5%が日本向けである。米国から日本への輸出は680億ドルの財および460億ドルのサービスを含み約1,150億ドルである。そのうち、旅行業が最大で約110億ドル、次いで化学製品が100億ドルとなっている。

日本の財およびサービスの仕向先トップが米国である。日本から米国への輸出高1,710億ドルのうち、最大の輸出セクターは輸送機器で600億ドル、機械(240億ドル)、およびコンピューター・電子機器(160億ドル)がそれに続く。

COMPOSITION OF US EXPORTS TO JAPAN 米国からの対日輸出構成



COMPOSITION OF JAPANESE EXPORTS TO THE US 日本からの対米輸出構成



Japanese prefectures exported \$129 billion in goods to the United States, with four prefectures exporting over \$13 billion each. Eleven prefectures exported more than \$1 billion in goods to the United States. Aichi prefecture alone exports almost \$40 billion, more than 30% of all goods exports from Japan to the United States. Seven prefectures increased their goods exports by over 30% in the past half-decade. Ibaraki prefecture experienced the largest increase in goods exports at 133%, from \$2 billion to \$4.6 billion in three years.

日本の都道府県は米国に1,290億ドルの財を輸出し、4つの都道府県がそれぞれ130億ドル以上輸出した。また11の都道府県が米国に10億ドル以上の財を輸出した。愛知県は単独で、日本から米国向けの財輸出全体の30%以上にあたる400億ドル近くを輸出している。7つの都道府県が過去5年間に財の輸出を30%以上増やしている。中でも茨城県の財輸出は3年間で20億ドルから46億ドルに増加し、133%と最大の増加率となっている。

TOP 5 PREFECTURES / トップ5都道府県

GROWTH OF EXPORTS TO THE UNITED STATES 対米国輸出の伸び

1	Ibaraki	133%
2	Iwate	82%
3	Akita	82%
4	Fukushima	52%
5	Oita	46%

TOP 10 PREFECTURES / トップ10都道府県

US SHARE OF PREFECTURE EXPORTS / 県別輸出における米国シェア

1	Fukushima	54%	6	Shiga	28%
2	Ibaraki	41%	7	Tokyo	26%
3	Iwate	36%	8	Shizuoka	24%
4	Miyagi	32%	9	Hiroshima	23%
5	Aichi	30%	10	Ishikawa	19%

*Data shows the value of goods declared by Japanese customs branches and is not traced to points of origin. Some customs branches have jurisdiction over prefectures with no international air or sea ports, these prefectures report "no data" and their trade values are being combined into the prefectures where the customs branches are located. Exchange rate from Japanese Yen to US Dollars was calculated at the IRS 2017 exchange rate of \$1 = ¥116.

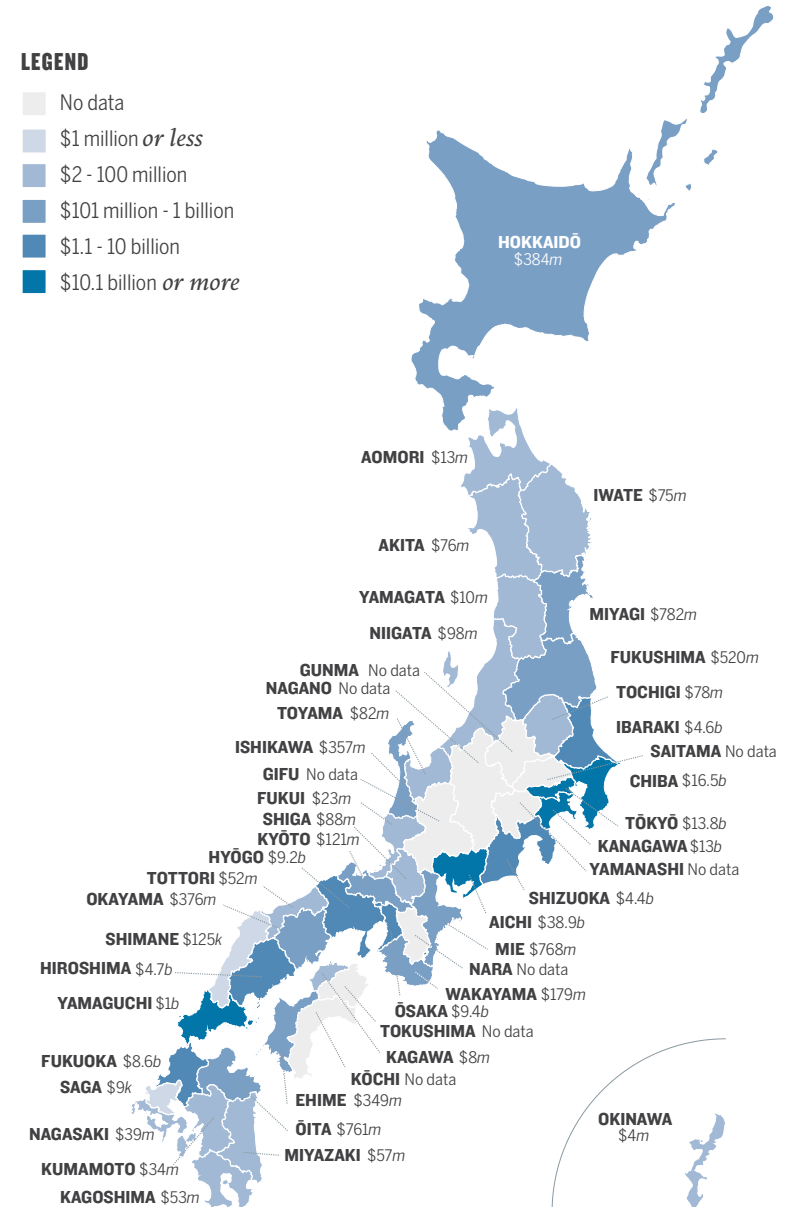
*データは日本の税関の支所が申告した財の価値を示しており、財がどこから発生したかは追跡していない。一部の税関支所は国際空港または港のない県を管轄しており、これらの県は「データなし」で報告し、貿易数値は税関の支所が所在する都道府県と合算される。日本円対米ドルの為替レートはIRS(米国内国歳入庁)の2017年為替レート1ドル=116円で計算された。

Source: Japan Ministry of Finance, prefecture data 2017, growth data 2014-2017

GOODS EXPORTS TO THE UNITED STATES BY PREFECTURE* 都道府県別の対米財輸出

LEGEND

- No data
- \$1 million or less
- \$2 - 100 million
- \$101 million - 1 billion
- \$1.1 - 10 billion
- \$10.1 billion or more

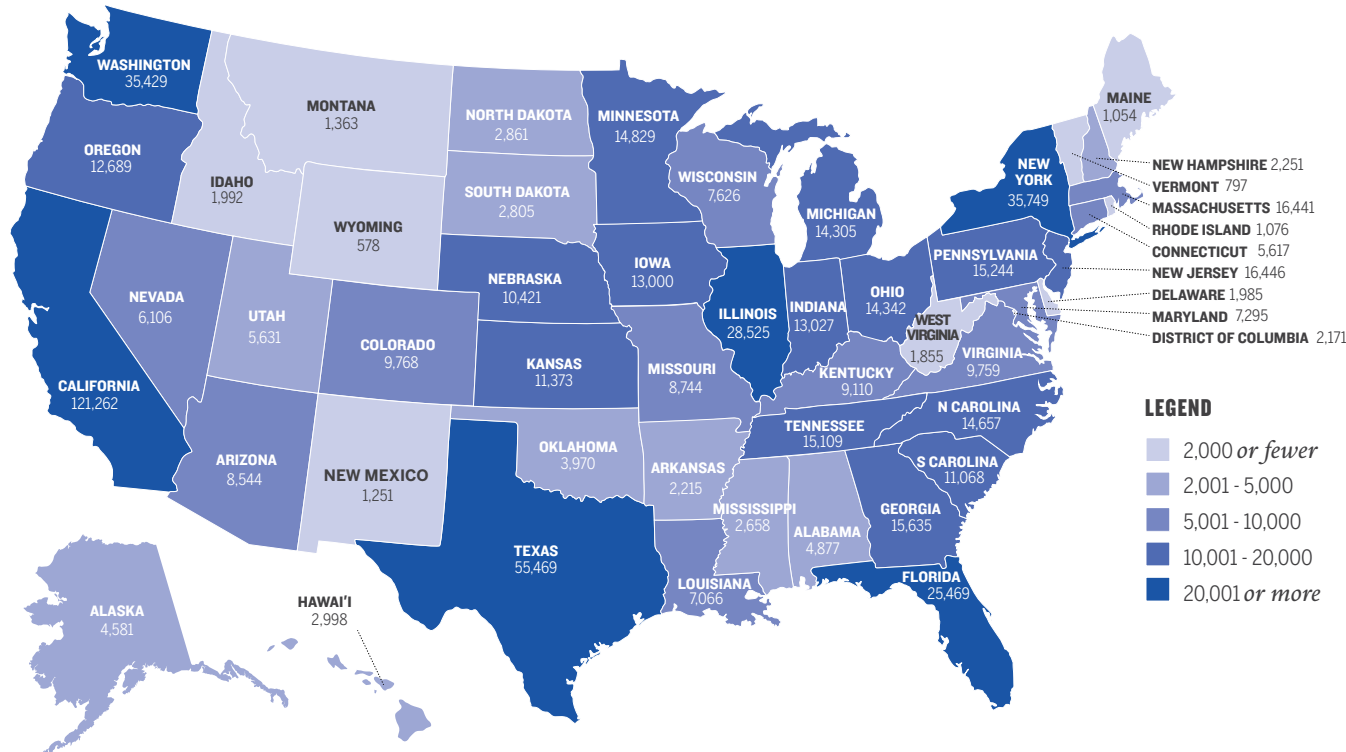


Japan Creates More US Jobs Than Any Other Indo-Pacific Country

Japanese multinational enterprises (MNEs) and exports to Japan create jobs in the United States. The US government estimates that 860,000 jobs are directly created by Japanese firms in the United States, accounting for 13% of all US employment at foreign MNEs. Japan ranks 2nd after the United Kingdom in foreign MNE employment in the United States. An estimated additional 700,000 US jobs are indirectly supported by Japanese MNEs. Since 2015, Japanese greenfield investment* alone has created 73,000 new jobs across the United States, the most from any foreign country's greenfield projects.

Many Japanese MNEs in the United States are also among the top exporters to Japan. These exports are estimated to directly support 325,000 jobs and indirectly support another 310,000 jobs.

US JOBS SUPPORTED BY EXPORTS TO JAPAN 対日輸出で創出されている米国での雇用



Source Jobs from Exports: Estimated by the Trade Partnership (Washington, DC), 2017 data
Source Greenfield Investment Jobs: fDi Markets database, January 2003 – September 2018 data
Source Japan Multinational Enterprise Employment: US Bureau of Economic Analysis, 2015 data; Keidanren

日本は他のどのインド太平洋諸国より米国での雇用を創出している

日本の多国籍企業と日本への輸出は、米国で雇用を創出している。米国政府の推定では86万件の雇用が米国における日本企業により直接創出されており、これはすべての外国多国籍企業の米国における雇用の13%に相当する。日本はイギリスに次いで外国多国籍企業の雇用で第2位となっている。また、さらに推定70万件の雇用が間接的に日本の多国籍企業により支援されている。2015年以来日本のグリーンフィールド投資だけで全米で7万3,000件の雇用を創出しており、これは外国によるグリーンフィールド・プロジェクトの中で最も多い。

米国における日本の多国籍企業の多くは、日本向けの輸出でも上位である。これらの輸出は32万5,000件の雇用を直接支援し、そしてさらに31万件の雇用を間接的に支援していると推定される。

TOP 10 STATES / トップ10州

US JOBS CREATED BY GREENFIELD* INVESTMENT FROM JAPANESE FIRMS / 日本企業によるグリーンフィールド投資により創出された米国での雇用

1	Tennessee	23,681	6	Georgia	11,506
2	California	23,155	7	Ohio	11,211
3	Indiana	22,267	8	New York	10,948
4	Texas	21,239	9	Michigan	9,373
5	Kentucky	12,994	10	Mississippi	8,284

TOP 10 STATES / トップ10州

US JOBS AT JAPANESE MULTINATIONAL ENTERPRISES 日本の多国籍企業による米国での雇用

1	California	117,900	6	Kentucky	45,700
2	Ohio	62,800	7	New York	42,500
3	Texas	51,300	8	Illinois	42,400
4	Indiana	50,600	9	Michigan	34,000
5	Tennessee	48,600	10	Georgia	30,900

*Greenfield investment refers to the building or expansion of new facilities rather than purchases or mergers with existing companies.

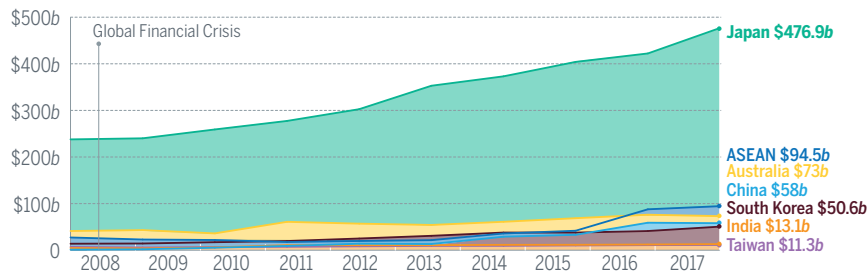
*グリーンフィールド投資とは既存の施設を購入したり、別の企業と合併するのではなく、新たな設備を構築あるいは拡張することを指す。

The United States Is the Top Destination for Japanese Investment and the Largest Investor in Japan

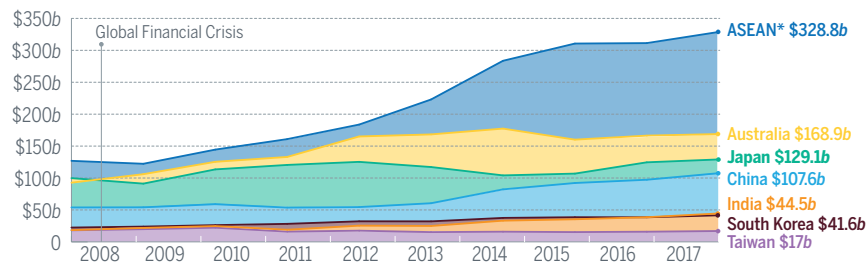
Japanese foreign direct investment (FDI) in the United States has increased 101% in the past decade from \$238 billion to \$477 billion. Japan is the 3rd largest global investor in the United States, after the United Kingdom and Canada. Japan sends more FDI to the United States than it does to any other country, and has invested \$100 billion more in the United States than in the entire 28-member European Union.

Foreign direct investment from the United States into Japan has increased 32% over the past decade to \$129 billion. Japan ranks 3rd as a destination for US FDI following ASEAN* and Australia.

ASIAN DIRECT INVESTMENT POSITION IN THE UNITED STATES アジア諸国による米国への直接投資残高



US DIRECT INVESTMENT POSITION IN THE INDO-PACIFIC 米国によるアジア諸国への直接投資残高



*Data for ASEAN is limited to Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore, and Thailand
*ASEANのデータはインドネシア、マレーシア、フィリピン、シンガポールおよびタイに限定される。

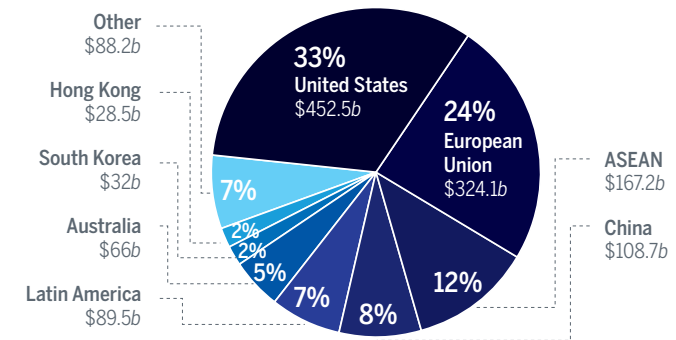
Sources Japanese FDI: Prepared by JETRO from Ministry of Finance and Bank of Japan "International investment position of Japan" and Bank of Japan "Foreign exchange rates"
Source Direct Investment Position and Asian Direct Investment Position in the US: US Bureau of Economic Analysis

米国は日本の最大の対外投資先であり、最大の対日投資国でもある

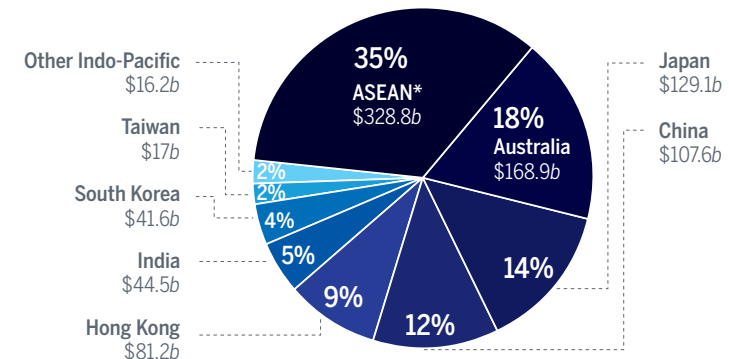
米国における日本の海外直接投資は過去10年で2,380億ドルから4,770億ドルへと101%増加した。日本はイギリスに次いで2番目に大きい米国へのグローバル投資国であるとカナダ。また、日本は他のどの国よりも米国に対して最も多く海外直接投資を行っており、欧州連合の加盟28カ国に対する投資の合計よりも1,000億ドル多く米国に投資している。

米国から日本への海外直接投資は過去10年で32%増加し、1,290億ドル近くとなっている。日本は米国の海外直接投資先としてはASEANおよびオーストラリアについて第3位である。

JAPANESE DIRECT INVESTMENT DESTINATIONS 日本の直接投資先



US DIRECT INVESTMENT DESTINATIONS IN THE INDO-PACIFIC 米国のアジアにおける直接投資先



US MULTINATIONAL ENTERPRISES IN JAPAN

Nearly 1,800 American companies operate in Japan's 44 prefectures. Tokyo is home to the most US companies, with 782 US firms operating 1,105 subsidiaries in the city. Osaka, Kanagawa, and Fukuoka each host over 100 US subsidiaries.

Most US investment in Japan is in the financial and insurance sector with nearly \$60 billion (51%). US FDI in manufacturing ranks second, valued at over \$20 billion.

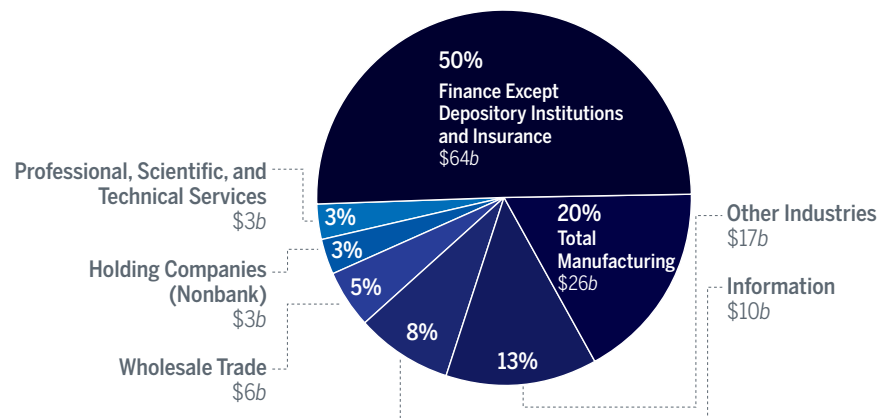
日本における米国多国籍企業

1,800社近くの米国企業が日本の44都道府県で営業している。東京が最も米国企業が多く、782社が1,105の子会社を運営している。大阪、神奈川および福岡がそれぞれ100社以上の米国子会社を有している。

日本における米国の海外直接投資のほとんどは金融および保険セクターで、およそ600億ドル(51%)であり、製造業が第2位で200億ドル以上に上る。

US INVESTMENT IN JAPAN BY INDUSTRY

米国による日本への業界別投資

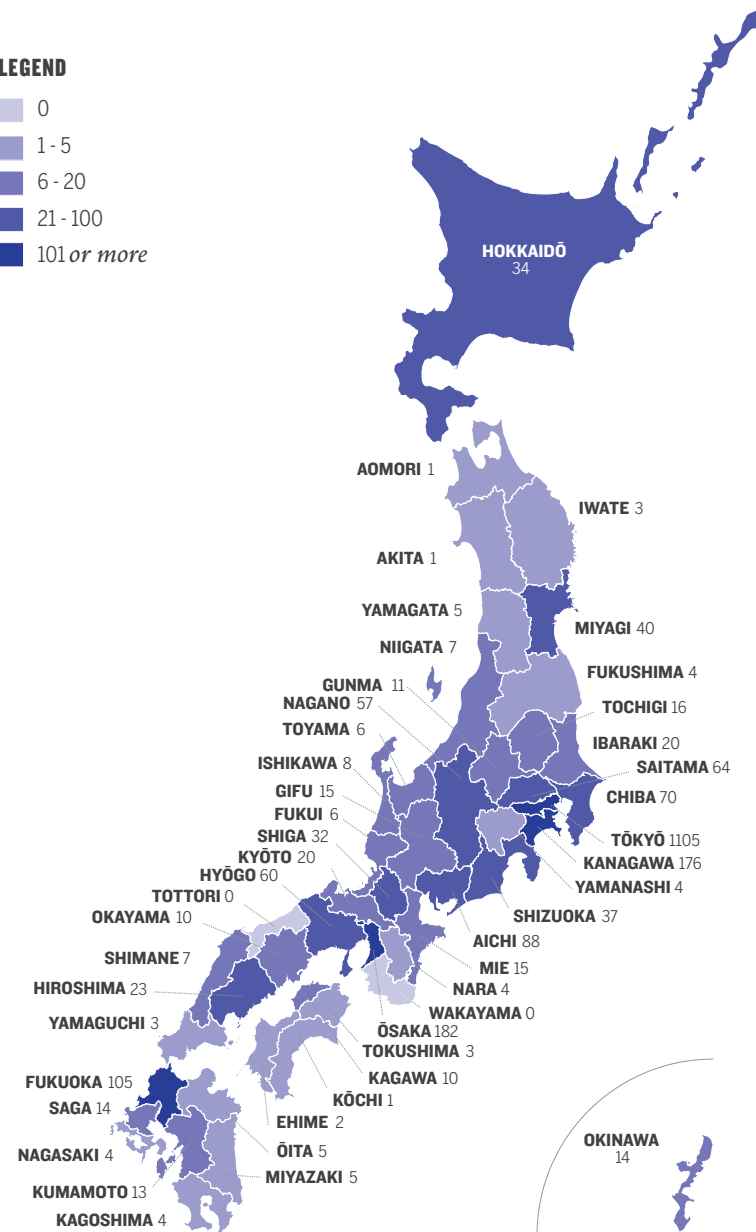
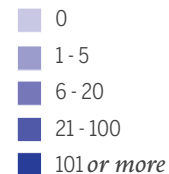


Source US Subsidiaries: Uniworld Business Publications (accessed May 2018)
Source US Investment by Industry: US Bureau of Economic Analysis, 2017 data

LOCATIONS OF US SUBSIDIARIES OPERATING IN JAPAN

日本における米国企業子会社の所在地

LEGEND

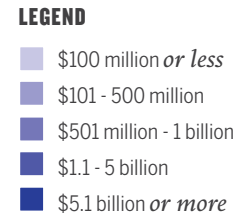
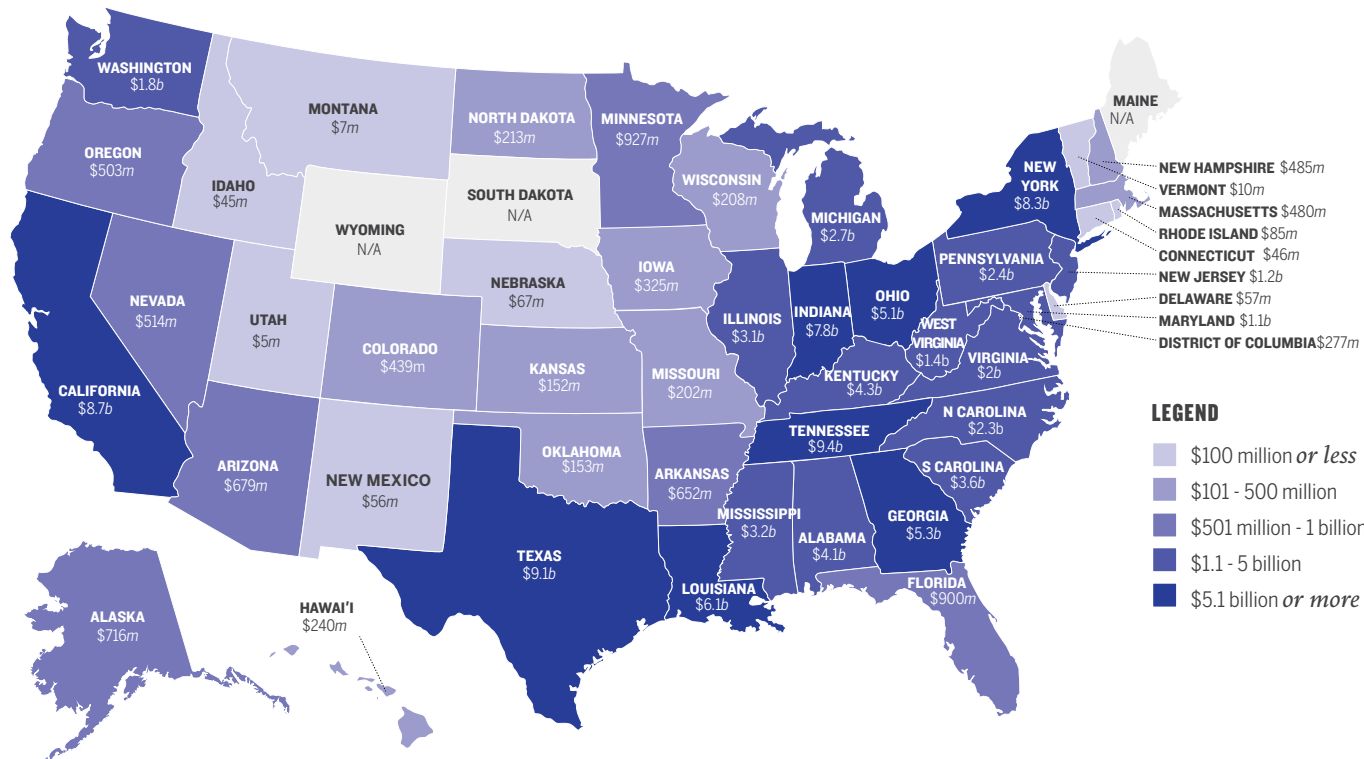


JAPANESE GREENFIELD INVESTMENT IN THE UNITED STATES

Japanese companies have invested over \$100 billion in 1,900 greenfield projects — wherein a company builds or expands new facilities as opposed to purchasing existing ones or merging with another company — in the past 15 years, creating over 200,000 jobs in 47 US states and the District of Columbia. Tennessee has received the most investment from Japan, including over \$4.2 billion from car manufacturer Nissan.

The automotive industry provides the most Japanese investment into the United States, with \$35 billion invested in automotive components and equipment manufacture.

JAPANESE GREENFIELD INVESTMENT SINCE 2003 BY STATE 2003年以降の州別の日本のグリーンフィールド投資

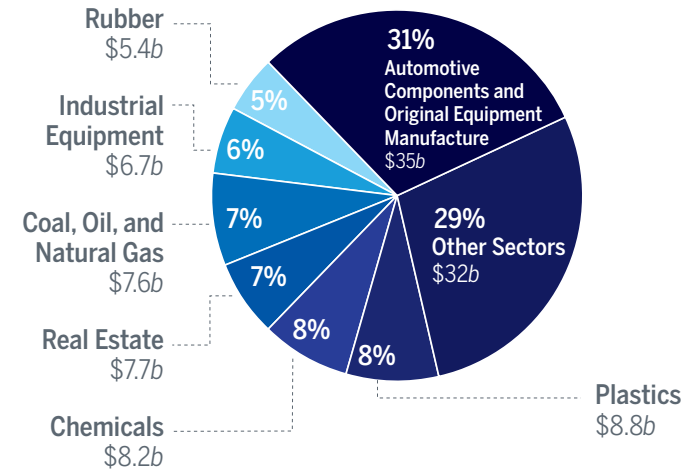


米国における日本のグリーンフィールド投資

既存の施設を購入したり、別の企業と合併するのではなく、新たな設備を構築あるいは拡張するグリーンフィールド投資分野では、日本企業の投資は1,900件で1,000億ドル以上に及び、過去15年で米国47州およびコロンビア特別区で20万件以上の雇用を創出している。テネシー州が最も多くの投資を日本から受けており、そこには自動車メーカー日産からの30億ドル以上が含まれている。

日本から米国へは自動車産業が最も多くの投資を提供しており、自動車部品および機器の製造で350億ドル投資している。

JAPANESE GREENFIELD INVESTMENT BY SECTOR セクター別日本のグリーンフィールド投資



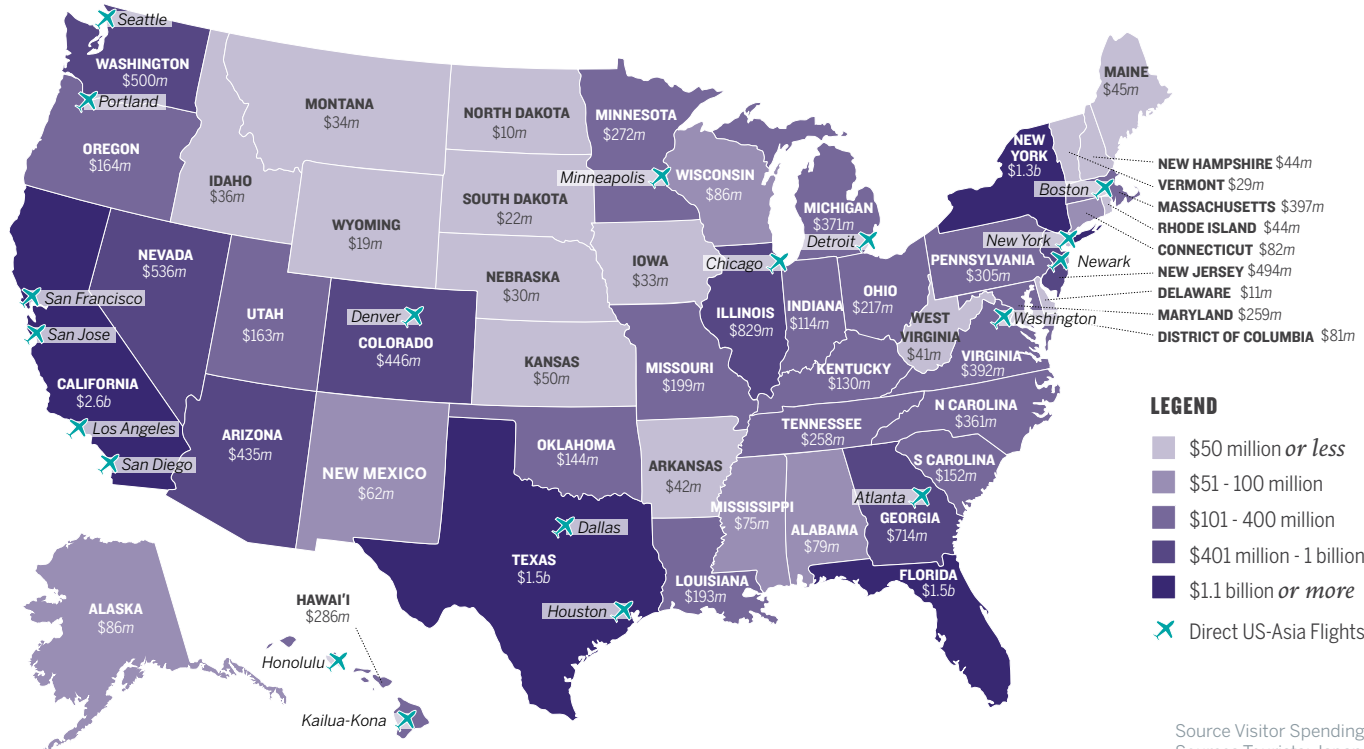
Source: fDi Markets database, January 2003 – September 2018 data

Japan is the 4th Largest Source of Visitors to the United States, and the United States is the 5th Largest Source of Visitors to Japan

Nearly 3.6 million Japanese visited the United States, contributing \$16.3 billion to the US economy. Eight states each receive over half a billion dollars in visitor spending from Japan, including \$2.6 billion in California alone.

US tourists to Japan totaled 1.4 million, almost twice the number of visitors a decade before. The United States is the only non-Asian country in Japan's top five sources of visitors. American visitors to Japan spent an estimated \$4.3 billion. Direct flights between the United States and Japan connect 19 US cities to five cities in Japan.

JAPANESE VISITOR SPENDING IN THE US BY STATE 州別の日本人観光客による支出



日本は米国を訪れる旅行者数で世界第4位、米国は日本を訪れる旅行者数で世界第5位である

年間360万人近くの日本人が米国を訪問し、米国経済に163億ドル貢献した。日本人の観光客は8州においてそれぞれ5億ドル以上消費しており、カリフォルニア州だけでも26億ドルに上る。

米国から日本への観光客は合計140万人で、10年前の観光客数のほぼ2倍となっている。また米国は日本を訪れる観光客数の上位5カ国の中で唯一のアジア以外の国であり、訪日アメリカ人観光客は推定43億ドルを消費している。日米間の直行便は19の米国都市を5つの日本の都市に繋いでいる。

TOP 5 / トップ5

TOURISTS TO JAPAN BY SOURCE 出身国別日本への観光客

1	China	7,355,818
2	South Korea	7,140,165
3	Taiwan	4,564,053
4	Hong Kong	2,231,568
5	United States	1,374,964

TOP 5 / トップ5

TOURISTS TO THE UNITED STATES BY SOURCE 出身国別米国への観光客

1	Canada	19,301,507
2	Mexico	18,730,015
3	United Kingdom	4,573,708
4	Japan	3,576,955
5	China	2,972,264

LEGEND

- \$50 million or less
- \$51 - 100 million
- \$101 - 400 million
- \$401 million - 1 billion
- \$1.1 billion or more
- ✕ Direct US-Asia Flights

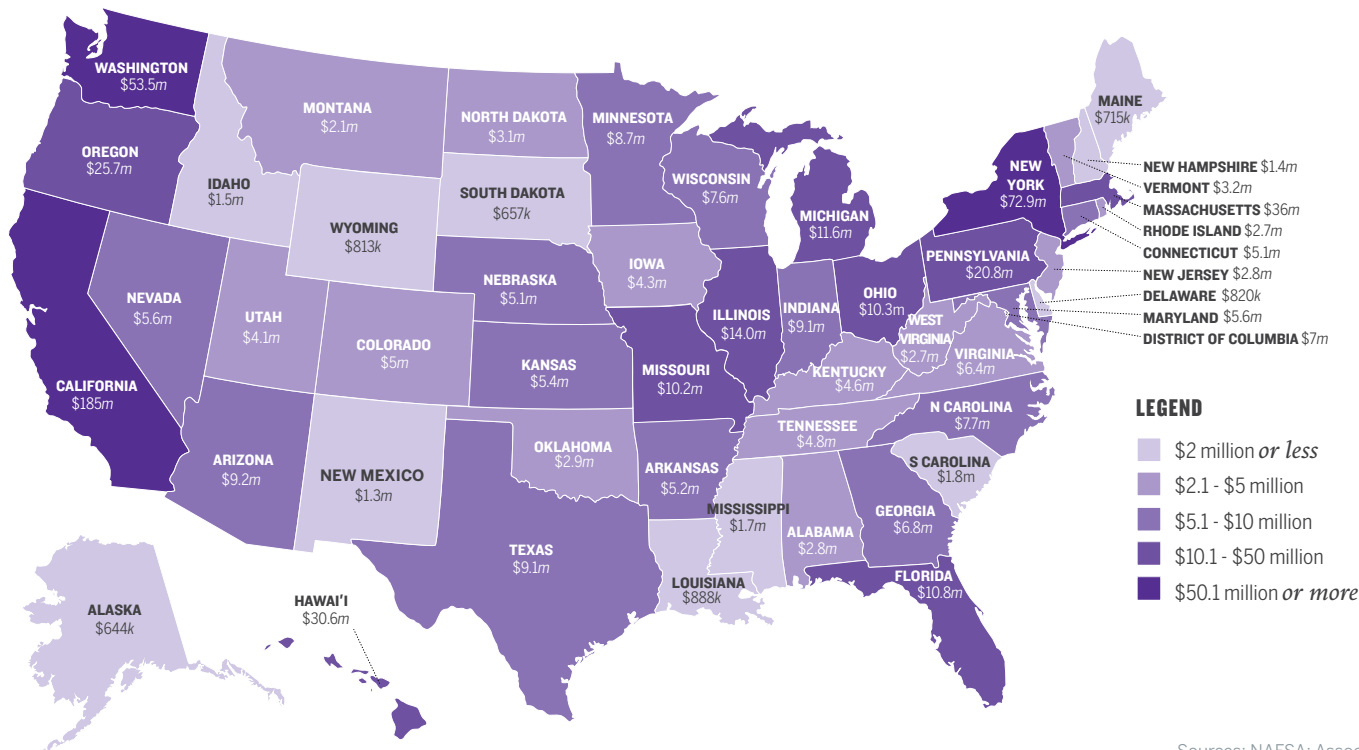
Source Visitor Spending: Estimated by the Trade Partnership (Washington, DC), 2017 data
Sources Tourists: Japan National Tourism Organization (JNTO), 2017 data; US International Trade Administration, National Travel and Tourism Office, 2016 data

Japanese Students Contribute Almost \$650 Million to the US Economy

Japan is the 8th largest source of international students in the United States, with 18,780 Japanese students enrolled in US colleges and universities. These students support over 3,000 jobs across the United States. Japanese students represent 2% of all international students in the United States, and nearly half are enrolled as undergraduate students.

The United States is the most popular destination for Japanese students studying abroad at both the university and high school levels. Japanese university students are spread relatively evenly across the United States, immersing between 100 and 400 students in local communities all across the country. Student exchanges at the high school level bring thousands of Japanese students to the United States every year.

ECONOMIC CONTRIBUTION OF JAPANESE INTERNATIONAL STUDENTS 日本人留学生の経済貢献



日本人留学生は米国経済におよそ6億5,000万ドル貢献している

米国の外国人留学生数の中で、日本人留学生は第8位であり、1万8,780人の日本人留学生が米国の大学で学んでいる。これらの学生は米国全土で年間およそ3,000件以上の雇用を支えている。日本人留学生は米国における外国人留学生の2%であり、半数近くが学部生として入学している。

米国は日本人高校生、学部レベルの日本人大学生に最も人気のある留学先である。日本人大学生は比較的均等に全米に散らばっており、全米の地元コミュニティに100-400人の学生がいる。また、高校レベルの交換留学を通じて、毎年何千人もの日本人高校生が米国へ派遣されている。

TOP 10 / トップ10

PLACES OF ORIGIN FOR INTERNATIONAL STUDENTS IN THE US / 米国における留学生の出身国

1	China	350,755	6	Vietnam	22,438
2	India	186,267	7	Taiwan	21,516
3	South Korea	58,663	8	Japan	18,780
4	Saudi Arabia	52,611	9	Mexico	16,835
5	Canada	27,065	10	Brazil	13,089

TOP 10 STATES / トップ10州

JAPANESE STUDENTS BY STATE 州別日本人留学生数

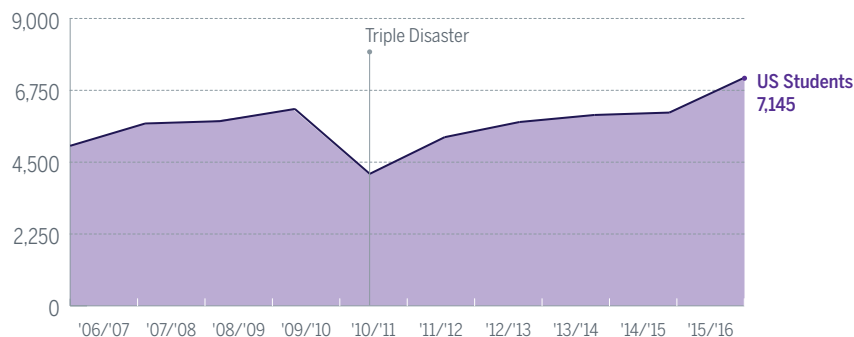
1	California	4,837	6	Oregon	721
2	New York	1,876	7	Pennsylvania	531
3	Washington	1,768	8	Illinois	407
4	Hawai'i	1,059	9	Texas	367
5	Massachusetts	838	10	Michigan	363

Sources: NAFFSA: Association of International Educators, 2016/17 data; Institute for International Education (IIE), Open Doors, 2016/17 data

The United States sends more students to study in Japan than any other non-Asian country. Japan is also the 3rd most popular destination for US students in the Indo-Pacific and 10th most popular in the world.

Additionally, the Japan Exchange and Teaching (JET) Programme, remains a highly popular opportunity for Americans to work in Japan. Americans represent over 50% of all JET participants annually, with nearly 3,000 US citizens participating in the program in a single year. Over 30,000 American college graduates are alumni of the JET Programme.

US INTERNATIONAL STUDENTS IN JAPAN 日本における米国人留学生



TOP 10/トップ10

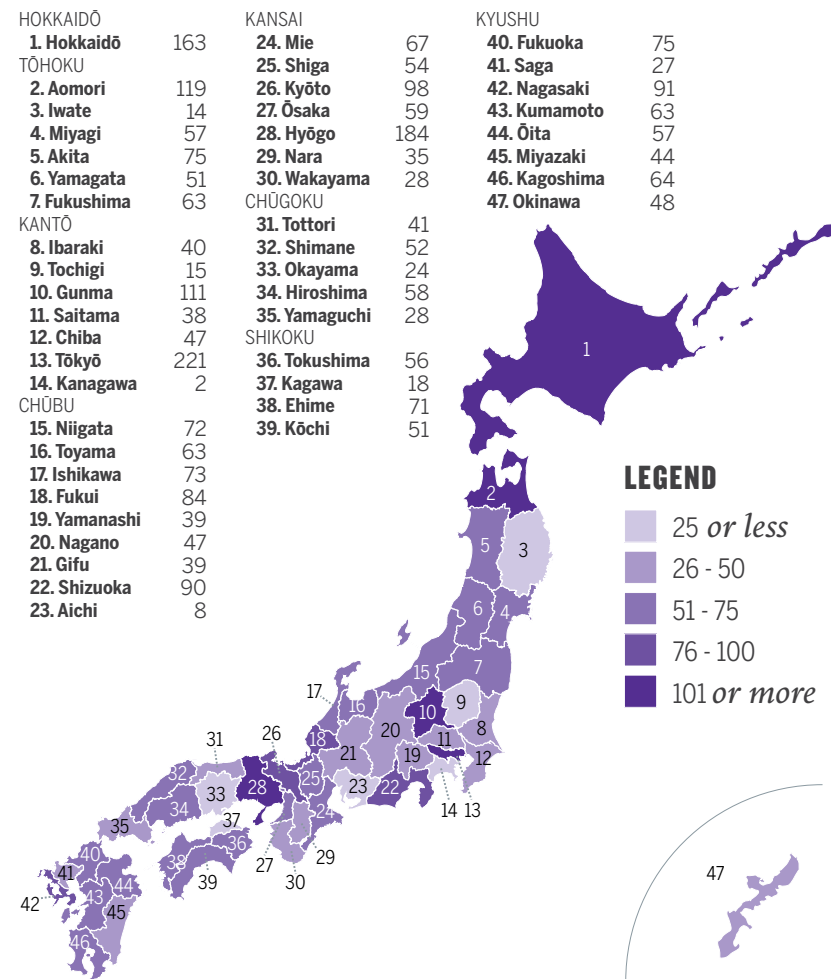
POPULAR DESTINATIONS FOR US STUDENTS 米国人学生に人気の留学先

1	United Kingdom	39,140
2	Italy	34,894
3	Spain	29,975
4	France	17,214
5	Germany	11,900
6	China	11,688
7	Ireland	11,070
8	Australia	9,536
9	Costa Rica	9,233
10	Japan	7,145

米国はアジア以外の国の中で最も多くの留学生を日本に送っている。アメリカ人学生にとっては、日本はインド太平洋地域において3番目に人気のある留学先で、世界では10番目である。

さらに、JETプログラム（語学指導などを行う外国青年招致事業）はアメリカ人が日本で働くことのできる機会として変わらず人気が高い。年間のJET参加者の50%以上をアメリカ人が占め、1年間で3,000人近くのアメリカ人がこのプログラムに参加している。アメリカの大学の卒業生3万人以上がJETプログラムの卒業生である。

US JET PROGRAMME PARTICIPANTS BY PREFECTURE 都道府県別の米国人JETプログラム参加者数



Source US Students: Institute for International Education (IIE), Open Doors, Report
Source Japan Map: Japan Exchange and Teaching (JET) Programme, 2017 data

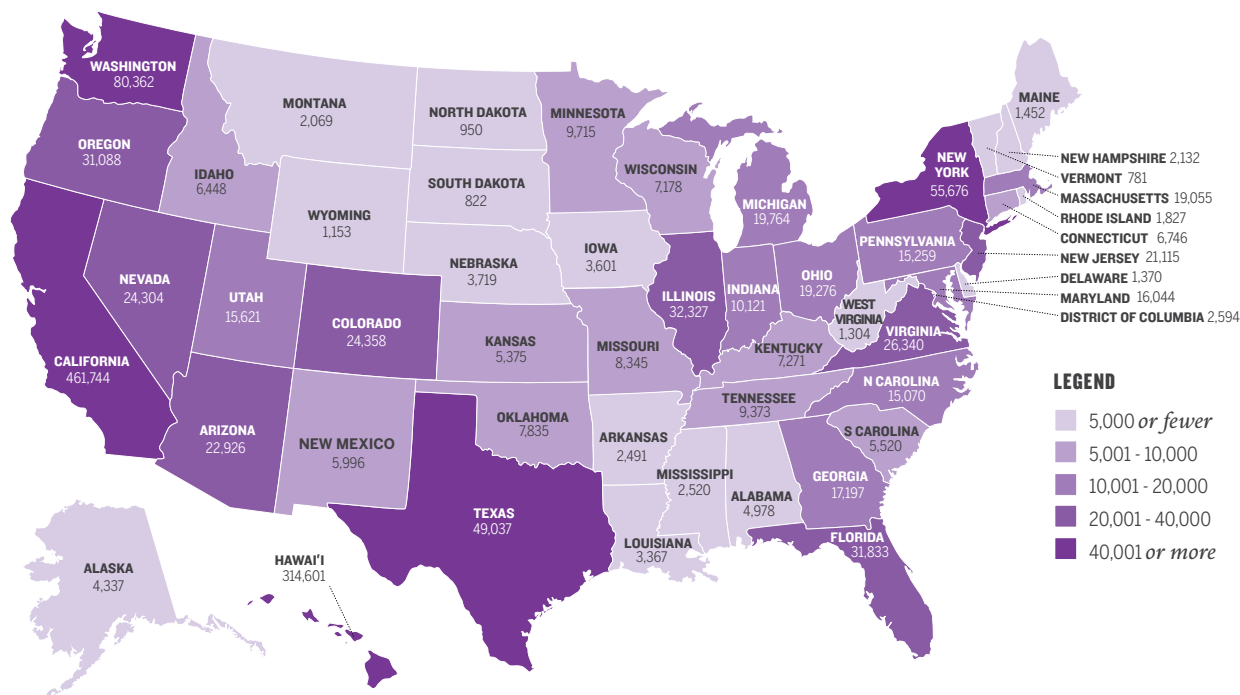
Over 1.4 Million Japanese Americans Live in the United States

Japanese Americans are the 6th largest Asian ethnic group in the United States after Chinese, Filipino, Indian, Vietnamese, and Korean Americans. Over 30% of Japanese American families speak Japanese at home, and in 11 states Japanese is spoken in the homes of more than 10,000 people.

Nearly 19,000 Japanese immigrants became US citizens over a decade, ranking 15th among all Asian countries. Japanese in America sent more than \$1.5 billion in remittances — funds sent by immigrants to their home countries — in a year. The United States is the largest source of remittances to Japan, accounting for 47% of the total remittances Japan receives from Indo-Pacific countries.

Nearly 54,000 American civilians live in Japan, with over 18,000 in Tokyo alone. Americans are the 7th largest population of foreign nationals in Japan. Remittances from Japan to the US totaled \$124 million.

JAPANESE AMERICAN POPULATION BY STATE / 州別日系アメリカ人の人口



140万人以上の日系人が米国に居住している

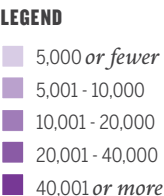
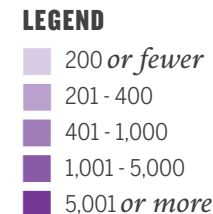
日系米国人は中国系、フィリピン系、インド系、ベトナム系および韓国系に続いて米国で6番目に多いアジア系グループである。30%以上の日系人家族が自宅で日本語を話し、11州においては1万人以上の家庭で日本語が話されている。

10年間で1万9,000人近くの日本人移民が米国市民になり、その数はアジア諸国全体では13位である。アメリカに住む日本人は1年間で13億ドル以上の送金—移民により自国へ送られた資金—を行った。米国は日本向けの最大の送金国で、日本がインド太平洋諸国から受け取る送金の47%に上る。

5万4,000人近くの民間のアメリカ人が日本に住んでおり、東京だけで1万8,000人以上である。日本における外国人数ではアメリカ人は7番目に人口が多い。日本から米国への送金は年間およそ1億2,400万ドルに上る。

AMERICANS IN JAPAN BY PREFECTURE 都道府県別の日本在住アメリカ人の数

HOKKAI DŌ	KANSAI	KYUSHU
1. Hokkaidō	24. Mie	40. Fukuoka
TŌHOKU	25. Shiga	41. Saga
2. Aomori	26. Kyōto	42. Nagasaki
3. Iwate	27. Ōsaka	43. Kumamoto
4. Miyagi	28. Hyōgo	44. Ōita
5. Akita	29. Nara	45. Miyazaki
6. Yamagata	30. Wakayama	46. Kagoshima
7. Fukushima	CHŪGŌKU	47. Okinawa
	31. Tottori	
KANTŌ	32. Shimane	
8. Ibaraki	33. Okayama	
9. Tochigi	34. Hiroshima	
10. Gunma	35. Yamaguchi	
11. Saitama	SHIKOKU	
12. Chiba	36. Tokushima	
13. Tōkyō	37. Kagawa	
14. Kanagawa	38. Ehime	
CHŪBU	39. Kōchi	
15. Niigata		
16. Toyama		
17. Ishikawa		
18. Fukui		
19. Yamanashi		
20. Nagano		
21. Gifu		
22. Shizuoka		
23. Aichi		

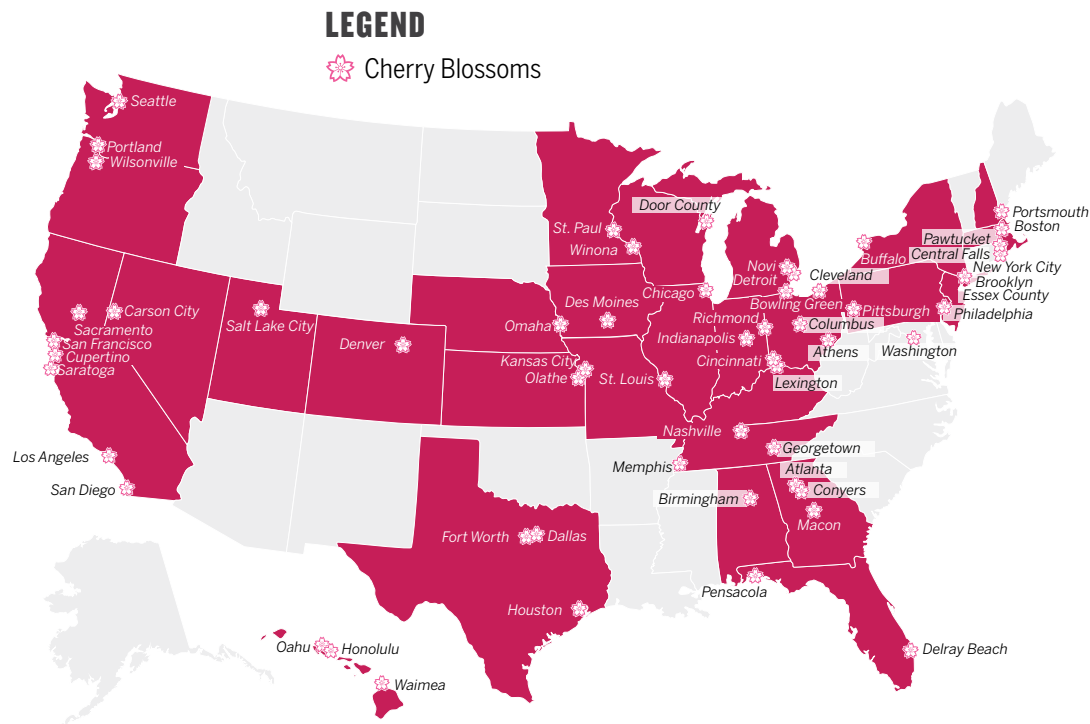


Strong Community and People-to-People Connections Sustain US-Japan Relations

A unique feature of the US-Japan relationship is the diversity and strength of community ties. The friendship between the United States and Japan is symbolized by the 3,000 cherry trees gifted to Washington, DC from Tokyo in 1912. On the 100th anniversary of the original gift, the US government launched the Friendship Blossoms Initiative to send a reciprocal gift of 3,000 dogwood trees to 54 Japanese cities across 20 prefectures.

LOCATION OF JAPANESE CHERRY BLOSSOMS GIFTED BY JAPAN

日本から贈られた桜の所在地



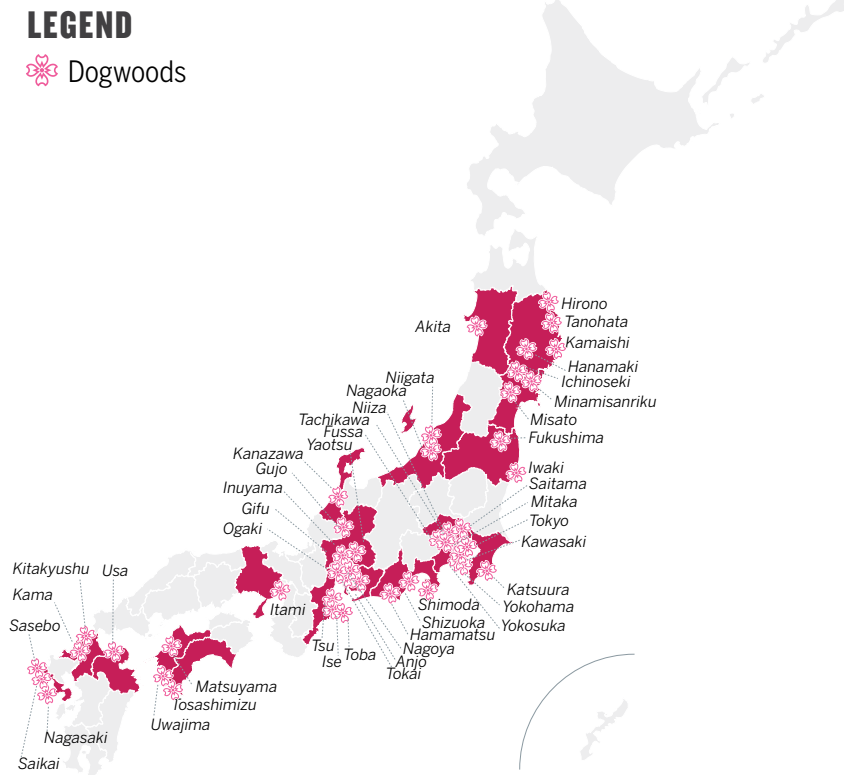
For further information on US-Japan community connections, please visit AsiaMattersforAmerica.org/Japan.
 脚注: 日米のコミュニティの繋がりに関する詳細は、AsiaMattersforAmerica.org/Japan をご覧ください。

強固なコミュニティの繋がりと、人的交流が日米関係を支えている

日米関係における特筆すべき特徴は、両国に広がる多様で強力なコミュニティの繋がりにある。1912年に東京からワシントンD.C.に贈られた3,000本の桜は、日米間の友好のシンボルとなっている。この桜の贈呈の100周年を記念して、アメリカ政府は「フレンドシップ・ブロッサム・イニシアティブ(友好の花咲くイニシアティブ)」を立ち上げ、返礼として3,000本のハナミズキを20都道府県54都市に寄贈した。

LOCATION OF DOGWOOD TREES GIFTED BY THE UNITED STATES

米国から贈られたハナミズキの所在地



Sources: Embassy of Japan in the USA, US-Japan Bridging Foundation



PUBLICATION DESIGN AND ILLUSTRATION

TOP SHELF DESIGN
Washington, DC
www.topshelfdesign.net

THE ASIA MATTERS FOR AMERICA INITIATIVE

Asia Matters for America/America Matters for Asia is an interactive resource for credible and nonpartisan information, graphics, analysis, and news on US-Indo-Pacific relations at the national, state, and local levels.

AsiaMattersforAmerica.org

Japan Matters for America/America Matters for Japan

日米相互依存の見取図

This project maps the trade, investment, employment, business, diplomacy, security, education, tourism, and people-to-people connections between the United States and Japan at the national, state, and local levels. Part of the *Asia Matters for America* initiative, this publication, the one-page summaries for states and congressional districts, and the AsiaMattersforAmerica.org website are resources for understanding the robust and dynamic US-Japan relationship.

本プロジェクトでは、日米の国家、州および地方レベルでの貿易、投資、雇用、ビジネス、外交、安全保障、教育、観光および人的交流の繋がりを見取図を描き出しています。Asia Matters for Americaイニシアチブの一環である本小冊子、州並びに議会選挙区向けの1ページの要約およびAsiaMattersforAmerica.orgウェブサイトは揺るぎなくかつ活力に満ちた日米関係を理解するための手引きとなります。

The *Asia Matters for America* initiative is coordinated by the East-West Center in Washington and can be contacted at:

Asia Matters for America
East-West Center in Washington
1819 L Street, NW, Suite 600
Washington, DC 20036 USA
Tel: (+1)202.293.3995
Fax: (+1)202.293.1402
Washington@EastWestCenter.org

The East-West Center headquarters is in Honolulu, Hawai'i:

East-West Center
1601 East-West Road
Honolulu, HI 96848 USA
Main Telephone: (+1)808.944.7111
EastWestCenter.org



The Sasakawa Peace Foundation headquarters is in Tokyo, Japan and can be contacted at:

The Sasakawa Peace Foundation
The Sasakawa Peace Foundation Bldg.,
1-15-16, Toranomon, Minato-ku, Tokyo
105-8524 Japan
Japan Tel: +81-3-5157-5430
<https://www.spf.org/e>

笹川平和財団へのご連絡は、こちらまで お寄せください。

公益財団法人 笹川平和財団
〒105-8524東京都港区虎ノ門1-15-16
笹川平和財団ビル
電話:03-5157-5430
<https://www.spf.org/>